



スポーツも人生も
後半戦がおもしろい！
分かち合おうアロハの心

Hawaii

アロハライフ通信



ワクチン接種が進む中、米国本土からの観光客でにぎわい始めたワイキキの街（4月下旬撮影）

会員の皆さま

アローハ！

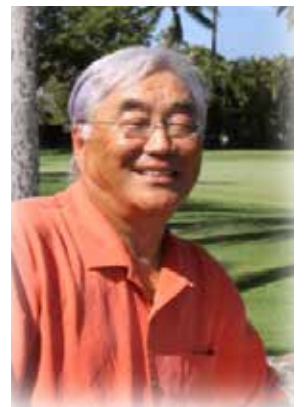
皆様いかがお過ごしですか？

日本は3度目の緊急事態宣言が発出され、変異種の感染力の高さが話題になるなど、オリンピックを前に予断を許さない状況が続いています。

一方のハワイでは、ワクチン接種がすでに州民の半分ほどまで進んでおり、現在は16歳以上なら誰でもワクチンを受けられる状況になっております。私もワクチン接種を終えましたが、幸いなことに副作用は一切ありませんでした。ハワイの経済再開の状況は、集会は10人まで、レストラン営業もソーシャルディスタンスは必要ですが屋内での飲食は許可され、酒類の提供も夜中12時までとだいぶ緩和されてきており、人気レストランは予約が取れない、ワイキキのレストランは米国本土からの観光客で行列ができていているという様子がみられています。日本の首都圏よりハワイのほうが今は景気が上向きかもしれません。

当協会では4月には「オンライン桜を見る会」で大いに日本の桜を楽しみ、zoomによる講演会「中国からアメリカがみえる。日本がみえる」では普段聞けない中国共産党の内部事情も知ることができました。オンラインを活用しながら、ワイキキ・ショッピング・プラザにあります当協会の「アロハオフィス」は4月1日より約1年ぶりに再オープン。各アクティビティやサークルなども徐々に活動を再開し、新企画「フラ教室」「ハワイアン・キルト教室」もスタート。オンラインと並行して実際に会員の皆様と交流する場も整えてきております。ハワイでのゴルフサークルも活発です。

今後、日本もワクチン接種が進み、コロナ明けに向かうのは間違いありません。早く皆様とハワイでお会いできる日を楽しみにしております。 マハロ



ハワイアロハライフ協会 会長
坂井諒三

日本入国の際の水際対策強化措置について（5月1日）

4月19日以降、日本入国の際に必要な出発前72時間以内の「出国前検査証明」の記載事項の日本の空港検疫での確認が一層厳格化されています。有効な「出国前検査証明」を印刷して所持していない場合、出発地で航空機への搭乗が拒否されますが、仮に搭乗できた場合でも、日本の空港到着時に日本人を含めて上陸が認められないので十分にご注意ください。

厚生労働省は入国時の検疫における出国前検査証明書の確認を厳格化するにあたり、厚生労働省が指定するフォーマットを利用して検査証明書を取得するよう勧奨しています。

任意のフォーマットによる証明書の使用は可能ですが、航空機の搭乗時及び本邦入国時に検査証明の内容を確認するための時間がかかるほか、場合によっては、搭乗拒否や検疫法に基づき入国が認められないおそれがありますので注意が必要です。このような問題を避けるためにも、厚生労働省が指定するフォーマットの利用をご検討ください。

・日本入国時に必要な検査証明書（検体、検査方法、検査時間）の要件

氏名、パスポート番号（記載されない場合は余白等に各自手書きで記入することで可）、国籍（記載されない場合は余白等に各自手書きで記入することで可）、生年月日、性別、検査法、採取検体、検査結果、検体採取日時、検査結果判明日、検査証明の発行年月日、医療機関名（及び医療機関住所）、医療機関印影（又は医師名と医師の署名）。

日本の空港到着時に、「質問票」及び「誓約書」の提出、並びに指定アプリのインストールが求められますので、可能な限り出発地の空港にチェックインする前に質問票のQRコードの取得、誓約書の記入をお願いします（誓約書は入国者につき1枚必要です。）。また、アプリの使用のために、日本国内でデータ通信が利用可能なスマートフォンを所持していない場合は、空港内でスマートフォンを自費でレンタルすることが求められます。

【日本語が通じる、ハワイ現地のPCR検査機関】※日本の外務省フォーマットでの検査証明発行が可能

（ ）内は検査費用・税別

・Urgent Care Clinic of Waikiki (\$180)

電話：808-924-3399

住所：Bank of Hawaii Building

2155 Kalakaua Ave. Suite 308

・Doctors of Waikiki (\$300)

電話：808-922-2112

住所：Sheraton Princes of Kaiulan

120 Ka'iulani Ave.

・St Luke's Clinic (\$180)

電話：808-945-3719

住所：1441 Kapiolani Blvd, suite 2000

（5月にショッピングプラザにも開院予定）

・Waikiki PCR Testing Center (\$195～)

電話：808-218-6123

住所：Waikiki Shopping Plaza

2250 Kalakaua Ave. #410

2021年5月 イベント予定

4月	2021年5月						6月
月	火	水	木	金	土	日	
					1 気功エクササイズ	2 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
3	4 HULA Lesson	5 みんなのラジオ体操	6 エバビーチでHALEゴルフ	7 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ スマホ教室 SEASON 2	8 気功エクササイズ	9 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
10	11 HULA Lesson	12 みんなのラジオ体操	13	14 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	15 気功エクササイズ	16 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
17	18 HULA Lesson	19 みんなのラジオ体操	20 ゴルフで楽しむ会	21	22 気功エクササイズ	23 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
24	25 HULA Lesson	26 みんなのラジオ体操 サンセットドリンクを楽しむ会	27	28 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	29 気功エクササイズ	30 【特別サポート会員限定】ホアカレイCCゴルフ	
31							

ご注意

ハワイ州の方針に従い、自粛を継続しているイベントもございます。
詳しくはお問い合わせください。アロハデスク ☎(808) 428-5808 info@hawaiialohalife.org

最新情報

4月より火曜日&金曜日10:00am~3:00pm アロハオフィスオープン!

毎週月曜日に開催の「ウクレレサークル」および
毎週水曜日開催の「初歩の英会話サロン」は **オンラインでクラス開催**
日本からもご参加いただけます。参加方法など詳しくは下記にお問い合わせください。
ウクレレサークル > 深田マコ mako@hawaiiseniorlife.org
英会話サロン > 塚原勉 tsukahara@hawaiiseniorlife.org

気功エクササイズ (担当:野田省三) 再開しました!
毎週土曜日、朝7時30分から。場所はこれまでと同じアラモアナ公園マジックアイランド。

みんなのラジオ体操 (担当:塚原勉) 再開しました!
毎週水曜日、朝8時30分、アラモアナ公園・マジックアイランドで開催します。

新講座フラ教室&キルト教室 (担当:朝比奈マナ) スタートしました!
毎週火曜日(フラ)、毎週木曜日(キルト) **詳細は次ページをご覧ください。**

イベント委員会よりお知らせ 新しいイベントがスタートしました！

4月より新企画「フラレッスン」(4/6 から)と「キルト教室」(4/29 から)がスタートしました。

講師：朝比奈マナさん

長年フラ教室のみならず、ハワイアンキルト教室や大極拳講師など国際的にエネルギッシュな活躍を続けてこられたクム（先生）です。

プロフィールはこちらから → <https://anelabymana.jimdofree.com/profile-1/>

フラレッスンの会場：高級コンド URAKU Tower のレクリエーションルーム

毎週火曜日 2:00pm に開催。費用は1回\$10/1時間

ハワイアンキルトの会場：アロハオフィス（ワイキキショッピングプラザ）

毎週木曜日 1:00pm に開催。費用は1回\$15/1時間半

コロナに負けず、皆様と共に楽しくアロハライフを楽しみましょう。

興味のある方は、アロハオフィス (808) 428-5808

または info@hawaiialohalife.org まで

🌺 Hula Lesson 🌺

Hosted by HALE (Hawaii Aloha Life Enrichment Association)

NPOハワイアロハライフ協会主催のフラ教室が
開催されます。初心者、経験者とも大歓迎。
一緒に楽しくフラを踊りましょう！



日時：毎週火曜日 2時から3時

場所：URAKU Tower (1341 Kapiolani Blvd, Honolulu)

費用：\$10/レッスン (Zoom参加の場合\$5)

講師：朝比奈マナ

講師プロフィール： <https://anelabymana.jimdofree.com/profile-1/>

連絡/申し込み： info@hawaiialohalife.org

🌺 Hawaiian Quilt 🌺

Hosted by HALE (Hawaii Aloha Life Enrichment Association)

NPOハワイアロハライフ協会主催のハワイアン
キルト教室が開催されます。
初心者、経験者とも大歓迎。一緒に楽しくキル
ティングしましょう！

日時：毎週木曜日 1時から2時半

場所：HALEアロハオフィス(ワイキキビジネスプラザ5階512号室)

費用：\$15/レッスン(キルトセットは別料金)

講師：朝比奈マナ

講師プロフィール： <https://anelabymana.jimdofree.com/profile-1/>

連絡/申し込み： info@hawaiialohalife.org



これくらいのパワイ語は覚えておこう

ハワイ暮らしの智恵

ハワイへの旅行も再開されそうな気配になってきました。ハワイ通の方はすでにご承知かと思いますが、もう少しハワイアン言語に詳しくなりたいと思ひ、復習を兼ねてもう一度。現在「アロハ (ALOHA)」は単独で挨拶に使われていますが、他の単語と組み合わせて使用されるのが一般的です。

Aloha Kakahiaka (アロハ・カカヒアカ) : おはようございます。

Aloha Oe (アロハ・オエ) : あなたが愛されますように (oe : あなた)

この「アロハ (ALOHA)」以外によく知られているハワイ語には下記の言葉があります。

Mahalo (マハロ) : 感謝、謝意、ありがとうの「マハロ」は、ハワイへ向かう飛行機で聞いたことがありますか？ CA がアナウンスの最後に言う「マハロ」です。丁寧な言い方になると「マハロ・ヌイ・ロア (Mahalo nui loa) : 大変ありがとうございます」となります。ハワイ滞在中、どこかで使ってみたい言葉ですね。私が通っている成人英語学校では授業の終わりに先生が「Mahalo, Ahui Ho, Malama Pono」(マハロ、アフイ・ホウ、マラマ・ポノ) と言います。訳しますと「ご苦労さんでした、また明日ね。気を付けてね」。

Ohana (オハナ) : 家族・親族、一族「オハナ」は、ディズニー映画「リロ&スティッチ」やジョージ・クルーニー主演映画「ファミリー・ツリー」のテーマとなった“家族”という意味です。古代ハワイでは一族が集まって集落を形成していました。その運命共同体がオハナです。また、血縁関係にはない仲間などにも使われます。精神的な信頼関係に基づく絆が存在する集合体もオハナと言えるでしょう。ただ問題はこの「オハナ」が公共の仕事場に持ち込まれて、贈収賄の温床にもなっていることがしばしば指摘されています。典型的な例では、先ごろ連邦検察局によって摘発されたホノルル市役所建築課の職員による収賄事件です。建築許可を得るために役所の窓口を訪ねますが、レナードのマラサダとか、チャイナタウンのマナプア (豚まん) をひと箱置いて「みんなで食べてくださいねー」。次に訪れた時には「ハイ、ブラ (兄弟よ)」。食事に誘った次には、それとなく賄賂を。提出したばかりの建築許可認可が誰よりも早く降りてくる。だってみんな「オハナ (家族) だもの」。賄賂を、あるいは付け届けしない申請者は、1 年も 2 年も待たされた挙句「この書類が足りません」。数十年も前から、黒い噂は絶えませんでした。でも、市当局、州検察局、ホノルル市警察も動きませんでした。結果的にホノルルの市長が新しく変わった時点で転勤の多い連邦政府の検察が捜査に入ってやっとこさで逮捕に行きつきました。「オハナ」もいいことばかりではありません。余談でした。

次は **Kupuna (クプナ) :** シニアの意味ですね。スーパーのドン・キホーテなどでは朝の 6 時から 7 時までは Kupuna Hour としてシニア専門の時間帯にしています。この時間に行けば定例の火曜日だけでなくいつでもシニア割り引きで買い物ができます。

Kokua (コクア) : というのもよく使います。協力する、という意味ですが、どちらかと言えば help の意味合いが強いです。そういえばモイリイリ地区に「コクア」というスーパー・マーケットがあります。日本でいうと農家などの共同組合的なスーパーですね。

Kane (カネ) と Wahine (ワヒネ) : トイレに入る時には間違わないように。男性と女性の意味です。ハワイ大学の女子バレーボールチームの名前は「ワヒネ」です。子供を称する keiki (ケイキ) はローカルの英語にも使われます。

Mauka (マウカ) と Makai (マカイ) : 地理的な、あるいは天気予報などでもよく耳にします。マウカサイドは山側でマカイは海側。「アラワイゴルフコースはアラワイ運河のマウカ・サイド (山側) にあります」。あるいは「マウカサイドでは夕方からシャワーに見舞われる確率が高くなります」など。

Ono (オノ) : は「おいしい」ですね。カパフルにあるレストランの名前にもなっています。ローカルのレストランのメニューにもププ (pupu) (前菜、おつまみ) の欄があります。また、外来語をハワイ語にしたものもあります。

Mele Kalikimaka (メレ・カリキマカ) : メリークリスマス、これはイギリス人が「メリークリスマス」と言っているのを聞いて「ふーん、メリーカリキマカ？」と理解したためです。

もう一つ誤解が多いので、確認事項。手を握ってグーの形にして、そこから親指と小指を伸ばした形がアロハポーズです。ここからが注意です。手の向きによって呼び方や意味が異なります。

相手に手のひらを見せると「ハングルース (hang loose)」と呼び、こんにちは、ありがとう、またね、気楽にいいこうなどの意味があります。逆に、相手に手の甲を見せると「シャカ」(釈迦ではありません) と呼び、元気？ 大丈夫？ 頑張ろう！ などの意味があります。ドライブ中に道を譲ったら窓からハングルース (この場合は相手に掌を見せます) をした腕がすっとのびてきたり、車に道を譲られた歩行者が運転手に向かってハングルースを出したり、ハワイの人たちはその時の気持ちによって、ハングルースとシャカを使い分けています。

コロナ禍にオープンしたハワイのお店

身内の都合で日本に一時帰国し、4月下旬にハワイに戻りました。1月にも日本からハワイに渡航しましたが、入国の手続きがだいぶ様変わり。これまではホノルル国際空港のカウンターで「陰性証明」を提示したりQRコードを出したりという手続きもありましたし、制服の職員が何人もいて荷物検査をしていましたが、今回は出発の羽田空港で書類のスクリーニングは全て終え（私はJAL便でした）、ホノルルでのチェックはなし、荷物検査も一切なく、午前9時に飛行機が着陸して9時30分には自宅に向かう車に乗っていました。コロナ禍になってから、昨年9月、今年1月、4月と3回ハワイ入りしましたが、毎回入国手続きはバラバラ。簡易になるのは結構ですが予告なく毎回コンディションが変わるのは困ったものです。

さて、たぶん入国が楽になったのも、ひとえにワクチン接種が進んでいるからだと思います。ハワイ内の経済活動も活発化しており、レストランは予約が取れないところも出てきています。長らくテイクアウトで我慢してきた在住者にも外食の習慣が戻ってきているようです。そこで今回は、こんな状況でも勇気をもって新規オープンしたハワイのお店を紹介したいと思います。

まずはウォールアートで人気のカカアコエリアから。道楽寿司を運営するアオキグループ（社長は紅花で有名なロッキー青木氏の息子さん）が複合施設「SALT」の1階にオープンした「**1938 インドシナ**」は吹き抜け2階のインテリアが特徴。隣にはテイクアウト専門のベトナム料理も入ります。「SALT」にはこれまで「FISH」のあった場所にフィリピン料理の「**Shay's**」がオープン。2階にあり派手な照明が目をはきまします。カカアコの公園には「**La Birria**」というフードトラックが停まっています。スープにディップして食べるタコスも新趣向で美味。同じ付近には観光客にも人気の「**ニコスピア 38**」のフードトラックも停まっています。ホールフーズ周辺には、焼肉「**韓の台所**」、トルコ料理の「**イスタンブール**」、シロキヤにあった牛骨ラーメン「**香味徳**」もカカアコのアナハ前に移転オープンしました。

ダウントウンにいきます。アロハビアの新店「**アロハビア・ダウントウン**」が新しくなったセントラルパシフィックバンク1階にオープン。ダウントウンといえば実はビザ激戦区なのですが、中でも色通に話題なのが「**ピッツァ・マモ**」。ブルックリンスタイルというモチモチのピザです。ほかにもダウントウンにはベトナム料理の「**フォー・ベトナム**」、バーガーやエッグベネディクトなどが美味しい「**ジ・アザーサイド**」など新店ラッシュです。

場所を変えます。ニジャのあるモイリイリ地区にできたサイミンとハンバーガーの「**パパ・カーツ**」は、有名シェフのクリス・カジオカによるもの。カジオカはダウントウンの「セニア」のほか元カフェミロの「**ミロ・カイク**」、元ニューオータニ現カイマナビーチホテルの「**ハウツリー**」も手がけ、今もっとも旬なシェフ。「パパ・カーツ」はちょっとレトロなB級グルメを目指しています。モイリイリ地区にはもう一つ、メキシカン「**コッシーナ・デ・ローハ**」がオープン。メキシカンは実はハワイに増えていて、カパフル通りの元「ふたご」の場所に「**アレハンドロス**」、ワイキキのインターナショナルマーケットプレイスの1階に「**ラ・ピーニャ・カンティーナ**」も開店。なんだか、エスニックが増殖しています。

グルメ激戦区として名高いサウスキング通りには四川料理の「**チョンチン・クイジーン**」は辛いスープで食べる麺料理がメイン。四川料理も最近ハワイに増えていて、ウォルマート裏の808センターのは「**ミアン・ホノルル**」というこれまた辛い店がオープンしました。キング通りといえば、日本蕎麦で人気の「いなば」が元「おのでら鉄板焼き」があった場所に支店「**いなばハナレイ・ホノルル**」をオープン。これまでの蕎麦や天ぷらのほかに鉄板焼きメニューも提供されます。

さて、さっき立ち寄ったワイキキにまた戻りましょう。日本人にも人気の「とんかつ銀座梅林」の隣に「**洋食銀座梅林**」ができました。オムライスやエビフライなど懐かしの洋食が食べられます。インターナショナルマーケットプレイス1階には新しいハンバーガー「**バンザイ・バーガー**」もできました。味が気になります。

さて、日本人に人気のカイク・カハラ地区にいきましょう。ピザの「**ブリックファイヤー・タバーン**」がこちらに移転オープンしたのに続き、料理の評判も高いガストロパブの「**平方ハウス**」、カハラマーケット内に多国籍「**エタル**」、有名シェフが作った創作レストラン「**カパ・ハレ**」など手の込んだレベルの高い料理が目白押しです。

これだけあれば、これからたっぷりハワイの外食を楽しめそうですね。

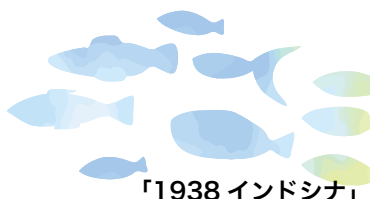
（筆者プロフィール）

編集者／当協会広報委員長

早大法卒、小学館勤務を経て2009年ハワイ移住。

ライトハウス初代編集長を経て各種メディアを

手掛ける。



「1938 インドシナ」



●ハワイ州は、日本の厚生労働省が認可する、新型コロナウイルス感染症の核酸増幅検査(NAT)を行うことができる日本全国の医療機関と契約を締結し、2020年11月6日(金)のフライトより日本向けの事前検査プログラムが適応されることを発表しました。これにより、日本を出発する72時間以内に契約を締結した指定医療機関で新型コロナウイルス感染症の検査を受け、ハワイ入国時にハワイ州指定の陰性証明書を提示すれば、ハワイ到着後の10日間自己隔離が免除されます。最新情報と詳細は下記のページでご確認ください。[現在の指定医療機関リストは観光局のHPに掲載されています。](#)

◎ハワイ州観光局

<https://www.allhawaii.jp/covid19/news/201028/>

●3月19日以降、出国前検査証明書を提示できない場合は日本入国が認められません。

日本政府は、日本に入国する全ての人(日本人を含む)について、3月19日以降の入国に際し出国前検査証明書を所持していない場合は、検疫法に基づき日本への上陸を認めない措置を講じます。(この措置により、検査証明書を所持していない場合は、出発国において航空機への搭乗を拒否されることになります。)日本への帰国を予定されている方は、以下の厚生労働省HPから措置の詳細を必ずご確認ください。

◎厚生労働省HP:水際対策に係る新たな措置について【重要情報】

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00209.html

◎3月5日付け外務省広域情報:新型コロナウイルス感染症に関する新たな水際対策措置

https://www.anzen.mofa.go.jp/info/pcwideareaspecificinfo_2021C040.html

◆ハワイ州への全ての渡航者に向けて新しいセーフ・トラベルズ・アプリケーション(Safe Travels Application)が導入されました。隣島間の旅行者及び州外からの旅行者全ての旅行者に該当し、渡航する24時間前までに事前登録、記入が必須となります。セーフ・トラベルズ・アプリケーションのウェブサイト > <https://travel.hawaii.gov/#/>

◆ハワイ時間2021年5月3日時点の新型コロナウイルス(COVID-19)感染者数

オアフ島:25029 ハワイ島:2707 マウイ島:3433 カウアイ島:276 ラナイ島:111
海外滞在中のハワイ居住者:1061 合計:32654 入院中:2146 死者:484

◆ハワイ島到着時の陰性検査は5月10日まで。ハワイ郡では、渡航72時間前までに受けた新型コロナウイルスの陰性証明書を提示する場合でも、到着時の陰性検査を実施中で、現在、ハワイ島到着14日前までに新型コロナウイルスワクチンの接種が完了していることを証明できる場合のみ、到着時の検査等が免除となっている。ハワイ州では5月11日(火)より、ハワイ州内で新型コロナウイルスワクチンを接種しハワイ諸島間を移動する場合、ワクチンの接種を証明する書類の提示で到着時の陰性検査の提示と自主隔離を免除するワクチンパスポートプログラムを導入予定で、ハワイ郡では11日(火)より、ワクチンパスポートプログラム対象者であれば、到着時の陰性証明書の提示が不必要となる。

◆5月4日よりマウイ島で到着時の陰性検査がスタート。マウイ郡長は、5月4日(火)よりハワイ州外からマウイ島に到着するすべての人に対し、到着時に新型コロナウイルス検査を実施する措置の導入を開始すると発表。マウイ郡当局が5月4日(火)より導入を予定している到着時の新型コロナウイルス検査措置は、ハワイ州外からマウイ島に到着する人が対象で、マウイ郡到着前に受けた新型コロナウイルスの陰性証明書の提示と到着後の検査での陰性が確認された場合のみ、到着後の10日間の自主隔離が免除となる。ただし、新型コロナウイルスのワクチン接種が完了していることが証明できる場合は、陰性証明書も到着時の陰性検査も免除となる。

◆島間でのワクチンパスポートが5月11日より実施。ハワイ州では5月11日(火)より、ハワイ州内で新型コロナウイルスワクチンを接種しハワイ諸島間を移動する場合、ワクチンの接種を証明する書類の提示で到着時の陰性検査の提示と自主隔離を免除するワクチンパスポートプログラムも導入予定で、マウイ郡では11日(火)より、島間移動をする際にワクチンパスポートプログラム対象者であれば、到着時の陰性証明書の提示が不必要になるとしている。

◆ハワイのロックダウン解除は、2021年4月5日現在「ティア3」(第3段階)。10人以下の集会が許可されています。

HALEラジオ体操の会で毎回プリントを手渡し！会員に大好評という
ラジオ体操名物「ツトムウンチク」公開します！

理事 塚原 勉

子供たちが身を乗り出して聞く、道徳の話

ある時、子供たちに問うてみた。

『ありがとう』の反対語はなんだと思う？

「ばかやろう」「うざい」など、いろいろ雑言がでた。

答えは「当たり前」である。

人は、他人がやってくれたことを、置かれている恵まれた状況をあたりまえと思ってしまえば感謝はしない。むしろ

その不足のみを言い立てる。何事につけ文句を言いたがる人になりやすい。そんな輩を見るがよい。一見声を張り上げ元気そうだが、余裕とは『無縁』の、切羽詰まった人だ。それはつまり『無粋』な人である。たくさん感謝をし、たくさん『ありがとう』と思える人でありたい。

間違っても文句の多い指導者に成ってはいけない。

判断力が強いのが賢さの証明などと錯覚してはいけない。

批判は誰にでもできる実に簡単な行為だ。

如何でしたか？ 為になりましたか(^^♪



義援金のご協力への御礼

角屋 節子 (Setsuko Kadoya)
山縣 隆宏 (Takahiro Yamagata)
バーンズ ヤマシタ (Byrnes Yamashita)
鳥海 節夫 (Setsuo Toriumi)
國行 宣夫 (Nobuo Kuniyuki)
菊池 亮 (Ryo Kikuchi)
竹林 篤 (Atsushi Takebayashi)
角田 月子 (Tsukiko Sumida)
坂井 諒三 (Ryozo Sakai)
大崎 孝三 (Kozo Osaki)
菊地 康男 (Yasuo Kikuchi)
関 利明 (Toshiaki Seki)
津澤 裕子 (Yuko Tsuzaawa)
椎葉 幹延 (Motonobu Shiiba)
深田 マコ (Mako Fukada)
新美 幸英 (Yukihide Niimi)
押田 健 (Ken Oshida)
佐野 好勇 (Yoshio Sano)
武井 豊 (Yutaka Takei)
櫻井 新也 (Shinya Sakurai)
大槻 悦子 (Etsuko Otsuki)
入江 満代 (Mitsuyo Iriye)
山谷 敏夫 (Toshio Yamatani)
Starts International Hawaii Inc
大島 敏郎 (Toshiro Oshima)
土方 一二夫 (Hifuo Hijikata)
西村 洋志 (Hiroshi Nishimura)
秋本 浩志 (Hiroshi Akimoto)
松本 大成 (Taisei Matsumoto)
北川 博幸 (Hiroyuki Kitagawa)
本江 滋夫 (Shigeo Hone)
瀬田 譲二 (Joji Seta)
Starts International Hawaii Inc
ドン キム (Don Kim)
島田 裕美 (Hiromi Shimada)
チュウ ロッキー (Rocky Chiu)
佐瀬 尚之 (Naoyuki Sase)
糟谷 泰男 (Yasuo Kasuya)
塚原 勉 (Tutomu Tsukahara)
クリスティーン久保田 (Christine Kubota)
黒田 浩 (Hiroshi Kuroda)
依田 サンディ (Sandy Yoda)
入江 満代 (Mitsuyo Iriye)
山内 征三 (Seiso Yamauchi)
田口 肇子 (Choko Taguchi)
下吉 陽子 (Yoko Shimoyoshi)
鳥海 節夫 (Setsuo Toriumi)
楠本 育子 (Ikuko Kusumoto)
関川 菊枝 (Kikue Sekigawa)
原 雄二 (Yuji Hara)
六井 元一 (Genichi Mutsui)
香川 哲 (Satoshi Kagawa)
井谷 博一 (Hirokazu Idani)
丸山 茂樹 (Shigeki Maruyama)

春日井 久美子 (Kumiko Kasugai)
小林 孝之 (Takayuki Kobayashi)
馬場 弘人 (Hiroto Baba)
田口 俊明 (Toshiaki Taguchi)
武居 弘泰 (Hiroyasu Takei)
平尾 みどり (Midori Hirao)
小笠原 秀宜 (Hidetaka Ogasawara)
庄司 正英 (Masahide Shoji)
近藤 利雄 (Toshio Kondo)
内田 安彦 (Yasuhiko Uchida)
都築 八千代 (Yachiyo Tsuzuki)
米濱 鉦二 (Shoji Yonehama)
米濱 麗子 (Reiko Yonehama)
川島 孝信 (Takanobu Kawashima)
久保 元彦 (Motohiko Kubo)
HALE首都圏支部一同
藤田 実彦 (Sanehiko Fujita)
HALE群馬支部会員一同
遠藤 清子 (Kiyoko Endo)
吉野 謹行、大子 (Motoyuki & Motoko)
田中 久雄 (Hisao Tanaka)
浦田 裕子 (Yuko Urata)
森田 実 (Minoru Morita)
丹野 最世子 (Sayoko Tanno)
永野 良夫 (Yoshio Nagano)
井澤 光徳 (Mitsunari Izawa)
吉野 英二 (Eiji Yoshino)
都築 八千代 (Yachiyo Tsuzuki)
大崎 孝三 (Kozo Oaki)
ト部 絵里 (Eri Urabe)
舟見美奈子 (Namiko Funami)
大山 榮一 (Eiichi Oyama)
小和田 晃子 (Akiko Owada)
中村 隆宣 (Takanori Nakamura)
坂田 二郎 (Jiro Sakata)
春日井 久美子 (Kumiko Kasugai)
中村 隆宣 (Nakamura Takanori)
大和田 章子 (Akiko Owada)
坂田 二郎 (Jiro Sakata)
加賀見 岩雄 (Iwao Kagami)
武井 豊 (Yutaka Takei)
市田 俊博 (Ichida Toshihiro)
鈴木 弘 (Hiroshi Suzuki)
関根 八紘 (Yatsuhiko Sekine)
市原 暉久 (Teruhisa Ichihara)
糟谷 泰男 (KASUYA, YASUO)
湯藤 大恵子 (Yuto, Taeko)
舟見 良彦 (Yoshihiko Funami)
大山 榮一 (Eiichi Oyama)

皆様のご協力に感謝申し上げます。
誠にありがとうございました。
(氏名順不同敬称略)

若手の皆さん! **Jr.HALE** (ジュニア・ハレ)に参加しませんか?

★今、どしどし参加者が増えています!! お友達もお誘いください(^^)

新たに生まれ変わったハワイアロハライフ協会(HALE)内に誕生した「Jr.HALE」をご存じですか?
リタイア後のハワイ生活を豊かなものにするという既存の会の趣旨とは別に、**現役でビジネスを展開している年代(40代、50代)を中心に**、ハワイ生活をビジネスにも活かしたいという層をバックアップするために生まれました。(・・・もちろん60代30代もOKです)

「ハワイでビジネス展開を考えている」「**ハワイに人脈がほしい**」「ハワイで宣伝PR活動をしたい」「ハワイで商業イベントをしたい」「とにかくビザが取得したい」「**ハワイのリアルな情報がほしい**」

などのご要望に、**ハワイと日本の会員同士で助け合い応えていこう**という集まりです。もちろん「ハワイ滞在は息抜きなので、ゴルフや食事仲間がほしい」という要望もOK。ハワイ在住、日本在住問わず、広く情報交換ができればと思っています。

まず最初のイベントとしてキックオフZOOMを開催しました。皆様より「**ホットなハワイ情報がほしい**」「**ビジネス関連の情報がほしい**」「**初心者でもゴルフを気軽にできる会をジュニアハレで開催してほしい**」「**一人旅が多いので現地で食事友達がほしい**」など具体的な要望をいただきました。

もちろん、それら有益な情報と人脈をJr.HALEでは提供していきたいと思っています。

今後は、FacebookやLINEグループ、音声SNSのClubhouseなどを活用して、まずはJr.HALEメンバー同士の情報交換のツールを整えていきます。

皆様、ぜひオープニングメンバーとして、ご参加ください。必ず、お役に立つこと、楽しいことがありますよ!

Jr.HALE事務局

専務理事・岩瀬英介(いわせ・えいすけ)

E-mail: iwase@hawaii-road.com

Instagram: eisuke_iwase

Clubhouse: @hawaiiwase



お気軽にご連絡ください! アロハ

【ニュース】

**バーチャルクリスマスパーティーの様子
やオンライン講座の様子は
YouTube公式チャンネルで!**

ハワイアロハライフ協会

YouTube公式チャンネル

ぜひご覧ください。

YouTube (www.youtube.com/) にて
**「ハワイアロハライフ協会」で検索
してみてください。**



“ハレの会”を支える特別サポート会員の皆さま



株式会社三田ホールディングス



株式会社松屋フーズホールディングス



株式会社リンガーハット



株式会社日本健康経営



株式会社ダイニチインベストメント



株式会社ミス・パリ



ベルトラ株式会社



株式会社高光産業



株式会社敷島屋



ちとせビルグループ



株式会社ウェルホールディングス



株式会社シーズテクノロジー



WESTGATE USA, Inc.



クラレンス・リー・デザイン

グリーンジュビター株式会社



ピーアーク・ホールディングス



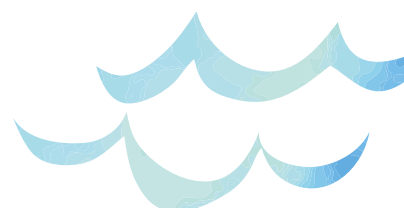
医療法人五月会 香川メディカルグループ



Sankara Hawaii, LLC



富士紡ホールディングス



※当ツアーは、GoTo トラベル対象外のツアーとなります。

企画・運営 NPO ハワイアロハライフ協会首都圏支部

毎年開催の春のゴルフ懇親会@昭和の森に代え、

今年は生田氏同行のゴルフレッスンツアーをいたしますので奮ってご参加ください。

北東北 No.1 ニュー軽米カントリークラブ！！

ゴルフ三昧の3日間

2プレー・宿泊・全食事・交通費付込み！

2021年5月16日（日）～ 5月18日（火）

※先着 24 名

春は桜吹雪、夏は深緑、秋は紅葉と高い空、季節折々の顔を持つ東北屈指の『ニュー軽米カントリークラブ』でゴルフ三昧の3日間を一緒に楽しみませんか。当ツアーは、生田憲一氏が同行し滞在中ゴルフレッスンを行います！また、ハワイアロハライフ協会役員の迫田と田中も同行しまして、皆様のお世話をさせていただきます。

生田憲一氏 プロフィール
株式会社ボビー・ジョーンズ代表。
現在、学習院大学ゴルフ部総監督。
日本オープン出場5回、
日本アマ4位の実績を持つ。



白樺コース



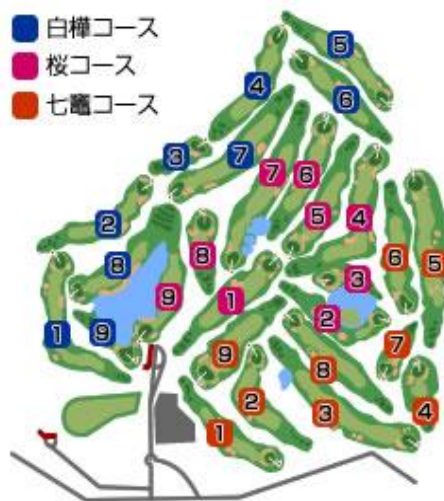
桜コース



七竈コース



クラブハウス



ニュー軽部カントリークラブは、水と緑の壮麗なロケーションにあり、ゆるやかな高原の地形をいかした全 27 ホールのゴルフ場です。随所にゴルフの醍醐味を満喫できる仕掛けが巡らされています。四季折々の旬の食材を生かした料理が人気のレストランと宿泊コテージが充実しておりアフターゴルフを楽しめます！

旅行代金： 98,000円 （お一人あたり コテージ1寝室2名利用）

詳細は 首都圏支部まで

きくち体操の菊池先生よりメッセージをいただきました！

COVID-19の収束がなかなか見えない中、ハワイの皆様はいかがお過ごしでしょうか？

弊社「きくち体操」も今までのように多人数の生徒様がスタジオに集合して皆で体操する、ということが難しくなっていました。そこで、弊社初の試みとしてインターネットによるオンラインレッスン「ネットできくち体操」の配信を始めました。オンラインですので、遠くハワイにお住いの日本人の皆様にもご参加いただけます！どのようなものかお試しいただけるよう下記アカウントを設けましたので、お時間がおありの際にご覧いただけますでしょうか？

「ネットできくち体操」を検索なさってください。

E-MAIL : hawaii@kikuchi-taiso.com
パスワード : hawaiiide

ハワイ報知 最新 Town Information

ハワイ・リージョナル・キュイジーヌ・レストラン

「MW Restaurant」 ハワイの厳選された食材の味が生きる。カカアコに再オープン！



アラモアナエリアで人気を博していた「MW レストラン」が、カピオラニ通りとウォード通りのヴェロシティ2階にある4千平方フィートのスペースに再オープンした。

おすすめはディナー限定のディナーコース。2〜2-1 / 2のステーキにシーザーサラダ、クラブケーキ、ポテトグラタン、ロースト野菜のサイドそしてデザートサンブ

ラーがセットされている。価格は225ドルで2人の空腹を満たすには十分な額となっている。

そして、デザートはハウビア・タピオカを添えたトロピカル・クリーム・クシルブリュレ、リリコイ・ソルベ、リリコイ・グミなど、見た目にも季節を感じさせるスイーツが用意されている。

バーではハワイ出身のミクスロジス

トでドリンクディレクターのジェン・レンが厳選したワインと洗練されたオリジナル・カクテルメニューを提供する。

営業時間 はランチ 11:00am ~ 2:00pm、ディナー 5:00pm ~ 9:00pm、ハッピーアワー 2:00pm ~ 6:00pm



ハワイ報知のご紹介



ハワイ報知本紙とKEKI HOCHI (子供新聞、月2回刊)

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の権益を守るために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまでハワイに長く住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、日本・ハワイをもっと知りたいという方によく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評

をいただいております。

ハワイ報知は、ニジャ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

本誌購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。電子版の申し込みは www.thehawaiihochi.com から簡単に手続きできます。



いつでもどこでも PC・スマホで読める

まずはお試し！
初月無料

ハワイ報知 電子版
www.thehawaiihochi.com



www.thehawaiihochi.com

“ハレの会”を支える法人会員の皆さま

【米国】

R. Sakai Company

Resort Hawaii Realty, LLC

(<http://www.resorthawaii.us>)

Nashimoto & Associates

(<https://www.nashimoto.com/>)

First Hawaiian Bank

(<https://www.fhb.com/en/>)

Honda Kaihatsu Kogyo Co., Ltd

(<https://pearlcc.com/>)

Japan Airlines Corporation, Ltd.

(<https://www.jal.com/en/>)

Halekulani Corporation

(<https://www.halekulani.com/>)

Ocean Wind Realty, LLC

(<http://oceanwind-hawaii.com/>)

First Foundation Bank

(<https://firstfoundationinc.com/>)

Wincubic.com, Inc. dba Aloha Street

(<http://www.wincubic.com/en/>)

Starts International Hawaii, Inc.

(<https://startshawaii.com/>)

JTB Hawaii Travel, LLC

(<https://www.jtb-hawaii.com/jtb-hawaii-travel/>)

Hawaii Sekitei Corp dba Waikiki Joy Hotel

(<https://www.aquaaston.com/>)

Kualoa Ranch Hawaii, Inc.

(<https://www.kualoa.com/>)

Nikkan San/Japan Press Service, Inc.

(<https://www.nikkansan.net/>)

Tachibana Enterprises, LLC

(<https://www.tachibana.com/>)

Sachi Hawaii-Pacific Century Properties, LLC

(<https://www.sachihawaii.com/>)

Know's i-land international, Inc.

(<https://www.knowsi-land.co.jp/>)

Pacific Coral of Hawaii dba Restaurant Yoshiya

Lighthouse Hawaii

(<https://lighthouse-hawaii.com/>)

NHK Cosmomedia America, Inc.

(<https://www.nhkcoshomedia.com/>)

TMS HAWAII, LLC dba HAWAII-ROAD

(<http://hawaii-road.com/>)

DOKYU USA, Inc.

(<http://tamafuji.do-kyu.com/>)

Kintetsu International Express (U.S.A.), Inc.

(<http://www.kintetsu-hawaii.com/index.php/corporate-en/>)

Central Pacific Bank

(<https://www.cpb.bank/>)

Liberty Mutual Insurance

(<https://www.libertymutual.com/>)

EOS Accountants LLP

(<https://www.eosllp.com/>)

Valley of the Temples

(<https://www.valley-of-the-temples.com/>)

Gateway Estates

(<https://askagateway.com/>)

RIZAP USA Inc.

(<https://sg.rizap-global.com/>)

(米国全30社)

【日本】

社会福祉法人八生会

(<http://www.hashoukai.or.jp/>)

株式会社 十勝毎日新聞社

(<https://kachimai.jp/>)

一般財団法人 ロングステイ財団

(<http://www.longstay.or.jp/>)

株式会社 きくち体操

(<http://kikuchi-taisou.com/>)

昭和飛行機工業 株式会社

(<https://www.showa-aircraft.co.jp/>)

医療法人 社団ケーイー

(<https://www.furuta-clinic.jp/>)

医療法人 北海道整形外科記念病院

(<http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/>)

株式会社 クイックレスポンス

(<http://www.t-k-p.co.jp/quickresponse/>)

株式会社 コスモファーマ

(<http://www.cosmo-ph.co.jp/>)

シーエムシー 株式会社

(<http://cmc-bus.com/>)

大井建設 株式会社

(<http://www.ooiks.co.jp/>)

株式会社 医学研修協会

株式会社 マル五

(日本全14社)

2020年7月現在

ボランティア募集

ハワイアロハライフ協会では、ボランティアをしてくださる方を募集しております。会員による、会員のための楽しく充実したハワイライフを目指しています。アロハオフィスの窓口をはじめ、イベントの企画・運営などご興味のある方は、アロハオフィスまでご連絡ください。

“ハレの会”基本情報



ハワイ州及びホノルル市の命令により閉鎖中です。

HALEアロハオフィス (アロハデスク&サロンde HALE)

【住所】 2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
Waikiki Shopping Plaza 5th Floor, #512

【営業】 月・火・水・金・土 (10:00am~3:00pm)

木曜、日曜、アメリカ合衆国並びにハワイ州の祝日はお休みです。ご注意ください。

NPOハワイアロハライフ協会 (ハレの会)

Hawaii Aloha Life Enrichment
Association (HALE)

【郵送】 P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

【電話】 (808) 428-5808

【FAX】 (808) 396-1140

【Eメール】 info@hawaiiseniorlife.org

【ウェブ】 <http://www.hawaiiseniorlife.org>

HALE日本地区本部

【電話】 (03) 3407-1390

【FAX】 (03) 6893-7544

【Eメール】 hisleajapan@kjass.net



(※) アロハオフィスはレンタルオフィス、レンタルセミナールームとしてご利用いただけます。詳しくはアロハオフィスまでご連絡ください。(担当:事務局・西村)

(※) 当協会は米国内のチャリティ団体としてIRS(アメリカ合衆国内国歳入庁)から正式に501(c)(3)の認可を受けておりますので、米国の納税者が支払う年会費、および寄付金は非課税扱いとなります。(FEIN: 39-2057525)

ハワイに
ご旅行の際は
海外旅行
保険に!

楽しいハワイ滞在中、怪我や病気で病院に行かなければならない事例もしばしば散見します。

特にシニアの方の旅には海外旅行保険の加入が不可欠です。アメリカでは数日の入院や処置で数千万円単位で、日本では考えられない高額な医療費を請求されます。

安心してハワイご滞在をお楽しみになるためにも、必ず海外旅行保険(疾病特約付き)にご加入されることを強くお勧めします。

無料
健康相談

名医に相談できます

大山廉平ドクター

元読売クリニック院長、

元東京都済生会中央病院副院長

Eメールでお気軽にご相談ください。ご希望の方は

①氏名 ②会員番号 ③返信用Eメールアドレス

④病歴 ⑤相談内容

を下記メールアドレスにお送りください。

ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病気と断定できない場合でも健康のことでしたらなんでもご相談ください。

Eメール: rempei.oyama1124@gmail.com

お友達を
ご紹介ください!



HAWAII ALOHA LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
ハワイアロハライフ協会

NPOハワイアロハライフ協会 (HALEの会)
入会申込書 (日本在住者用)

空欄に✓を入れてください	☐ 個人一般会員 (日本在住)	☐ 夫婦・家族会員 (日本在住)
入会金	\$30	\$60
年会費	\$80	\$140
合計	\$110	\$200

以下ご記入いただきまして、Faxまたは下記宛先まで郵送にてお送りください。
(Eメールアドレスは明確にご記入ください。)

申込者氏名(ふりがな)①			生年月日	/	/
申込者氏名(ふりがな)②			生年月日	/	/
ご住所					
電話番号		Eメール			

入会を希望します。

ご署名: _____ 日付: _____

空欄に✓を入れてください。

☐ 小切手またはマネーオーダーにてお支払い

支払い先: HALE (Hawaii Aloha Life Enrichment Association)

郵送先: HALE P.O.Box 8232, Honolulu, Hawaii 96830 USA

☐ クレジットカードでのお支払い:

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ JCB ☐ American Express

カード所有者氏名	カードに記載されているお名前の通りにご記入ください。		
カード番号	- - -	有効期限 (mm-yy)	-
セキュリティコード	(カード裏面の3桁の数字です。)	自動更新を希望	☐ Yes ☐ No
お支払い合計金額	\$ _____		
ご紹介者氏名			

ご署名: _____ 日付: _____

*Dues & Contribution are tax deductible. 501 (C) (3) ID #39-2057525

*Please do not send this form (Card Information) by E-mail from security reason.

NPOハワイアロハライフ協会 (Hawaii Aloha Life Enrichment Association)
P.O.Box 8232, Honolulu, HI 96830 Phone: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140
<http://www.HawaiiSeniorLife.org> info@hawaiiseniorlife.org